



Rapport semestriel
Half-year report

2021

Sommaire**Table of contents**

Contexte économique et marchés financiers	3	<i>Economic context and financial markets</i>
Taux de conversion	4	<i>Conversion rates</i>
Bilan	6	<i>Balance sheet</i>
Compte de résultat semestriel	7	<i>Half-year income statement</i>
Annexe au bouclage semestriel	8	<i>Condensed notes</i>

Contexte économique et marchés financiers

Jamais depuis la grande crise des années 1930, les marchés financiers ont bénéficié, via les différentes banques centrales et les plans de relance étatiques, d'un soutien d'une telle ampleur, qui a perduré pendant le premier semestre de 2021. Cet afflux massif de liquidités ainsi que l'annonce d'un vaccin contre la Covid19 ont donc dopé le moral des investisseurs et propulsé les bourses mondiales vers des sommets historiques. Chaque Etat a appliqué sa propre recette pour ce faire. Les Etats-Unis ont vacciné à tout va (50% de la population a reçu au moins une dose), ont distribué des chèques de soutien aux familles les plus démunies, aux chômeurs, aux étudiants, et ont annoncé un plan d'investissement de mille milliards de dollars pour leurs infrastructures. L'Europe et le Royaume-Uni ont privilégié une politique fiscale très accommodante et de généreux subsides aux secteurs économiques les plus touchés, ils ont également vacciné en moyenne 40% de leurs populations respectives. Ainsi donc, les marchés financiers restent rythmés par deux éléments principaux, l'avancement des campagnes de vaccination et la reprise économique, favorisée par la réouverture des économies.

Sur le plan conjoncturel, les différents indicateurs des pays les plus développés sont également au plus haut. L'Europe affiche dans le secteur manufacturier une croissance sans précédent. Il en va de même dans le secteur des services, jusque-là très en retard du fait du couvre-feu et des mesures de confinement strictes. Les Etats-Unis et la Chine continuent leur progression soutenue par une demande intérieure forte et des exportations en hausse. La Suisse bénéficie également de cet engouement.

Les soutiens budgétaires et le fort rebond de l'activité en Europe et aux Etats-Unis font maintenant craindre une éventuelle poussée de l'inflation. Des tensions sur les prix des matières premières, des produits agricoles, le coût du fret maritime, le marché de l'immobilier et des véhicules d'occasion, des semi-conducteurs, se font également sentir ayant comme corollaire une remontée des taux longs obligataires. L'inflation se situerait aux alentours de 2% en zone Euro et près de 3% aux Etats-Unis. Ce phénomène est-il amené à perdurer ou au contraire est-il transitoire, et à s'estomper dans les mois à venir ? A ce jour, les banques centrales optent unanimement pour la deuxième hypothèse et continuent donc leur politique monétaire ultra accommodante.

Economic context and financial markets

Never since the great crisis of the 1930s, have the financial markets benefited, via the various central banks and the state stimulus plans, from a support of such magnitude, which lasted during the first half of 2021. This massive influx liquidity as well as the announcement of a vaccine against Covid19 have therefore boosted investor morale and propelled world stock markets to historic highs. Each state has applied its own recipe for doing this. The United States has vaccinated everywhere (50% of the population has received at least one dose), distributed support checks to the poorest families, the unemployed, students, and announced an investment plan of 1,000 billion dollars for their infrastructure. Europe and the United Kingdom have favored a very accommodating fiscal policy and generous subsidies to the most affected economic sectors. They have also vaccinated an average of 40% of their respective populations. Thus, the financial markets remain punctuated by two main elements, the progress of the vaccination campaigns and the economic recovery, favored by the reopening of the economies.

On the economic level, the various indicators of the most developed countries are also at their highest. Europe is showing unprecedented growth in the manufacturing sector. The same is true in the service sector, until now very late due to the curfew and strict containment measures. The United States and China continue their progress, supported by strong domestic demand and rising exports. Switzerland is also benefiting from this enthusiasm.

Budget support and the strong rebound in activity in Europe and the United States are now raising fears of a possible surge in inflation. Tensions on the prices of raw materials, agricultural products, the cost of sea freight, the real estate market and used vehicles, semiconductors is being felt. This results in a rise in long bond rates. Inflation is expected to be around 2% in the Euro zone and close to 3% in the United States. Is this phenomenon set to continue or, on the contrary, is it transitory, and shall fade away in the months to come? To date, central banks have unanimously opted for the second hypothesis and are therefore continuing their ultra-accommodating monetary policy.

Taux de conversion des principales monnaies étrangères
Conversion rate of major foreign currencies

Devise	Cours de clôture 30.06.2021	Cours de clôture 31.12.2020	Cours de clôture 30.06.2020
USD	0.9251	0.8839	0.9472
EUR	1.0971	1.0817	1.0655
GBP	1.2797	1.2083	1.1717
JPY	0.8326	0.8569	0.8779
Currency	30.06.2021 Closing rate	31.12.2020 Closing rate	30.06.2020 Closing rate



Bilan (en milliers de CHF)	30.06.2021	31.12.2020	Balance sheet (in CHF thousands)
Actifs			Assets
Liquidités	102'568	145'092	Liquid assets
Créances sur les banques	167'067	229'559	Amounts due from banks
Créances sur la clientèle	285'694	260'433	Amounts due from customers
Créances hypothécaires	170'859	205'716	Mortgage loans
Opérations de négoce	7'026	7'127	Trading portfolio
Valeurs de remplacement positives d'instruments financiers dérivés	4'841	2'725	Positive replacement values of derivative financial instruments
Immobilisations financières	55'032	52'728	Financial investments
Comptes de régularisation	11'758	13'543	Accrued income and prepaid expenses
Participations	-	-	Participations
Immobilisations corporelles	21'053	21'538	Tangible fixed assets
Valeurs immatérielles	360	420	Intangible assets
Autres actifs	223	156	Other assets
Total des actifs	826'481	939'037	Total assets
Total des créances subordonnées <i>dont avec obligation de conversion et/ou abandon de créance</i>	- -	- -	Total subordinated claims of which subject to mandatory conversion and / or waiver
Passifs			Liabilities
Engagements envers les banques	17'515	68'293	Amounts due to banks
Engagements résultant des dépôts de la clientèle	708'314	752'741	Amounts due to customers
Valeurs de remplacement négatives d'instruments financiers dérivés	2'934	5'474	Negative replacement values of derivative financial instruments
Engagements résultant des autres instruments financiers évalués à la juste valeur	-	21'957	Liabilities from other financial instruments at fair value
Comptes de régularisation	14'028	8'577	Accrued expenses and deferred income
Autres passifs	6'554	2'151	Other liabilities
Provisions	1'577	1'879	Provisions
Capital social	50'000	50'000	Share capital
Réserve légale issue du capital <i>dont réserve issue d'apports en capital exonérés fiscalement</i>	11'772 11'772	11'772 11'772	Capital reserve of which reserve resulting from tax-exempt capital contributions
Réserve légale issue du bénéfice	9'258	8'841	Retained earnings reserve
Bénéfice reporté	261	2'049	Profit carried forward
Bénéfice semestriel	4'268	5'303	Half-year profit
Total des passifs	826'481	939'037	Total liabilities
Total des engagements subordonnés <i>dont avec obligation de conversion et/ou abandon de créance</i>	- -	- -	Total subordinated liabilities of which subject to mandatory conversion and / or waiver
Opérations hors bilan			Off-balance-sheet transactions
Engagements conditionnels	10'626	9'297	Contingent liabilities
Engagements irrévocables	29'218	35'129	Irrevocable commitments

Compte de résultat au 30 juin (en milliers de CHF)	2021	2020	Income Statement at 30 June (in CHF thousands)
Résultat des opérations d'intérêts			Interest and discount income
Produits des intérêts et des escomptes	4'691	3'242	Result from interest operations
Produits des intérêts et des dividendes des opérations de négoce	83	133	Interest and dividend income from trading portfolios
Produits des intérêts et des dividendes des immobilisations financières	245	563	Interest and dividend income from financial investments
Charges d'intérêts	582	452	Interest expenses
Résultat brut des opérations d'intérêts	5'601	4'390	Gross result from interest operations
Variations des corrections de valeur pour risques de défaillance et pertes liées aux opérations d'intérêts	15	(2)	Changes in value adjustments for default risks and losses from interest operations
Sous-total résultat net des opérations d'intérêts	5'616	4'388	Subtotal net result from interest operations
Résultat des opérations de commissions et des prestations de service			Result from commission business and services
Produit des commissions sur les titres et les opérations de placement	11'122	10'583	Commission income from securities trading and investment activities
Produit des commissions sur les opérations de crédit	1'238	472	Commission income from lending activities
Produit des commissions sur les autres prestations de service	1'412	1'435	Commission income from other services
Charges de commissions	(1'585)	(1'549)	Commission expenses
Sous-total résultat des opérations de commissions et des prestations de service	12'187	10'941	Subtotal result from commission business and services
Résultat des opérations de négoce et de l'option de la juste valeur	3'193	2'215	Result from trading activities and the fair value option
Autres résultats ordinaires			Other result from ordinary activities
Résultat des aliénations d'immobilisations financières	-	-	Result from the disposal of financial investments
Produits des participations	-	-	Income from participations
Résultat des immeubles	20	23	Result from real estate
Autres produits ordinaires	392	1'051	Other ordinary income
Autres charges ordinaires	(176)	(173)	Other ordinary expenses
Sous-total autres résultats ordinaires	236	901	Subtotal other result from ordinary activities
Charges d'exploitation			Operating expenses
Charges de personnel	(10'536)	(10'460)	Personnel expenses
Autres charges d'exploitation	(5'296)	(5'931)	General and administrative expenses
Sous-total charges d'exploitation	(15'832)	(16'391)	Subtotal operating expenses
Corrections de valeur sur participations, amortissements sur immobilisations et valeurs immatérielles	(630)	(782)	Value adjustments on participations and depreciation of tangible fixed assets and intangible assets
Variations des provisions et autres corrections de valeur, pertes	(3)	100	Changes to provisions and other value adjustments, and losses
Résultat opérationnel	4'767	1'372	Operating result
Produits extraordinaires	-	18	Extraordinary income
Charges extraordinaires	(344)	-	Extraordinary expenses
Impôts	(155)	(146)	Taxes
Résultat semestriel	4'268	1'244	Half-year profit

Annexe au boucllement semestriel Condensed notes

Modifications des principes de comptabilisation et d'évaluation

Les principes de comptabilisation et d'évaluation n'ont pas subi de modifications par rapport à l'exercice précédent et sont conformes à la circulaire FINMA 2015/1 Comptabilité banques.

Changes in accounting and valuation principles

The accounting and valuation principles have not changed with regard to the previous exercise and are in accordance with the FINMA Circular 2015/1 Accounting-banks.

Facteurs d'influence sur la situation économique du Groupe

Les faits mentionnés en page 3 donnent les indications relatives aux facteurs économiques ayant influencé les résultats sous revue et leurs variations par rapport à l'année précédente.

Factors that influenced the economic position of the Group

The facts mentioned on page 3 contain information regarding the economic factors that have influenced the results under review and their variations compared to the previous year.

Produits et charges extraordinaires au 30 juin (en milliers de CHF)	2021	2020	Extraordinary income and expenses at 30 June (in CHF thousands)
Produits extraordinaires	-	18	Extraordinary income
Charges extraordinaires	(344)	-	Extraordinary expenses

Les charges extraordinaires de KCHF 344 sont dues à la comptabilisation d'une provision en relation avec le prix de vente à recevoir suite à la cession de la participation dans la filiale de la Banque aux Bahamas (PIBL).

The extraordinary charges amounting to KCHF 344 are due to the recognition of a provision in relation to the sale price to be received following the disposal of the participation in the subsidiary of the Bank in the Bahamas (PIBL).

Événements significatifs survenus après la date de l'établissement du boucllement intermédiaire

Aucun événement significatif n'est survenu après la date de l'établissement du boucllement intermédiaire.

Significant events that occurred after the date of preparation of the interim financial statements

No significant event occurred after the date of preparation of the interim financial statements.